



# la SIMCA *cing* est une voiture "supérieure" dont seul le prix a été "comprimé"

C'est avec l'outillage le plus perfectionné du monde que les usines SIMCA de NANTERRE ont pu réaliser une voiture étonnante par ses qualités et son prix : La SIMCA *cing* possède tous les avantages d'une voiture de luxe :

- moteur 4 cylindres avec culasse aluminium
- 4 vitesses (troisième silencieuse et synchronisée)
- roues avant indépendantes
- 4 freins et 4 amortisseurs hydrauliques
- carrosserie monocoque tout acier
- Sous le contrôle de l'A.C.F. :
- 3 litres 624 d'essence aux 100 Kms sur PARIS-MADRID-PARIS (2.498 Kms)
- 105 Km. 532 dans l'heure à Montlhéry

**GARANTIE 6 MOIS**  
trois révisions gratuites

# 9 900 F.

A CREDIT, conditions particulières et 300 frs PAR MOIS

LILLE : Agence SIMCA, 122, avenue de la République, La Madeleine, Téléphone 511.36.  
LILLE : TRIBOU et Cie, 1, rue de la Chambre des Comptes, Téléphone 62.43.  
LILLE : GODEBERT FRÈRES, 204, rue Nationale, Téléphone 18.33.  
ANZIN DELANNAY, 51, avenue Anat.-Franç. Téléphone Valenciennes 91.03.  
ARRAS : LEROY CY., 95, rue de Cambrai, Téléphone 10.11.

BETHUNE : Veuve DUPOMMIER, 5, rue E.-Haynaut, Téléphone 1.78.  
BOULOGNE : MONDIAL-AUTO, 55, rue du Pot-d'Étain, Téléphone 16.68.  
CALAIS : COLLIN et Cie, 168, boul. V.-Hugo, Tél. 4.99.  
CAMBRAI : MAHIEU, 1, rue St-Ladre, Téléphone 8.30.  
DOUAL : S.A.V.A.C., MM. DUHAMEL FRÈRES, 31, rue de Lille, Téléphone 13.10.  
DUNKERQUE : PATFOORT, 35 bis, rue de Calais, Téléphone 12.53.

ESQUELBEQ : DESMIDT, rue de la Gare, Tél. 20.  
HAZEBROUCK : COORTEL, boul. Abbé-Lemire, T. 90.  
LENS : LEMAIRE et BURIDANT, 71, boulevard, Basly, Téléphone 60.  
MAUBEUGE : MARCHANT, 269, rue de Valenciennes, Téléphone 356.11.  
ROUBAIX : CHAMPIER et Cie, 79, r. de Tourcoing, Téléphone 356.11.  
TOURCOING : BEULQUE et Cie, 3 bis, r. P.-Cornellie, Téléphone 4.24.

## BISCUITS ROGERON QUALITÉ — RENOMMÉE

**ACCESSOIRES, FOURNITURES pour l'Automobile**  
**V<sup>m</sup> Paul DELEBARRE**  
12, Rue d'Angletorre - LILLE  
Spécialité pour Fiat, Citroën, Renault, Peugeot  
Téléphone 867.34

**Publications Légales.**  
Département du Nord

**Commune de Bugnicourt**  
Travaux de distribution d'eau potable

**AVIS**  
d'ouverture d'un concours

Ultérieurement, il sera ouvert un concours pour l'attribution des travaux suivants :  
LOT A : Groupe scolaire (mobilier à vent, mobilier et pose).  
LOT B : Réseaux en béton armé.  
Demande d'agrément par lettre recommandée au Monsieur le Maire de la commune de Bugnicourt, avant le Lundi 22 Mai 1934, à 18 heures.  
Renseignements à la mairie de Bugnicourt et chez MM. GODEBERT et BONFORT, ingénieurs des Arts et Manufactures, 13, rue Emile Breton, à Arras, les jours ouvrables, de 9 à 12 h. et de 14 à 16 h.

**AVIS**  
d'ouverture d'un concours

Ultérieurement, il sera ouvert un concours pour l'attribution des travaux suivants :  
LOT A : Groupe scolaire (mobilier à vent, mobilier et pose).  
LOT B : Réseaux en béton armé.  
Demande d'agrément par lettre recommandée au Monsieur le Maire de la commune de Bugnicourt, avant le Lundi 22 Mai 1934, à 18 heures.  
Renseignements à la mairie de Bugnicourt et chez MM. GODEBERT et BONFORT, ingénieurs des Arts et Manufactures, 13, rue Emile Breton, à Arras, les jours ouvrables, de 9 à 12 h. et de 14 à 16 h.

**HOTEL DES VENTES**  
rue Ste-Anne, 2, Lille

**VENTE**  
sur autorité administrative (sur saisie-exécution)  
Le jour Mai, à quatorze heures.

Cette vente consiste en un **Matériel de Coiffeur** comprenant : Séchoir électrique, lavabos, fauteuils, glaces, etc. autres objets qui seront vendus au plus offrant et dernier enchérisseur.  
Le tout sera payé comptant. Ces objets saisis à la requête de M. GINESTA, percepteur de Lille Sud-Ouest, suivant procès-verbal dressé par Mory A., agent de poursuites, les trois Mars 1934. 73.77

**UN MOBILIER** comprenant : un buffet, une table, six chaises fond cuir, un poste T.S.F. secteur, un bureau américain, deux fauteuils, une armoire à glace. Et autres objets qui seront vendus au plus offrant et dernier enchérisseur.  
Le tout sera payé comptant. Ces objets saisis à la requête de M. GINESTA, percepteur de Lille Sud-Ouest, suivant procès-verbal dressé par Mory A., agent de poursuites, les deux Mars 1934. 73.78

**EXÉCUTION DE LA LOI** du 25 Juillet 1885

**AVIS**  
d'ouverture d'un concours

Ultérieurement, il sera ouvert un concours pour l'attribution des travaux suivants :  
LOT A : Groupe scolaire (mobilier à vent, mobilier et pose).  
LOT B : Réseaux en béton armé.  
Demande d'agrément par lettre recommandée au Monsieur le Maire de la commune de Bugnicourt, avant le Lundi 22 Mai 1934, à 18 heures.  
Renseignements à la mairie de Bugnicourt et chez MM. GODEBERT et BONFORT, ingénieurs des Arts et Manufactures, 13, rue Emile Breton, à Arras, les jours ouvrables, de 9 à 12 h. et de 14 à 16 h.

**CONFECTIONS**  
**LINGÈRES**  
à la machine sont demandées à la machine sont demandées à la machine sont demandées.

**MÉCANICIENNES**  
à la machine sont demandées à la machine sont demandées à la machine sont demandées.

**MÉCANICIENNES**  
à la machine sont demandées à la machine sont demandées à la machine sont demandées.

**MANUFACTURE VÊTEMENTS**  
à la machine sont demandées à la machine sont demandées à la machine sont demandées.

**MÉCANICIENNES**  
à la machine sont demandées à la machine sont demandées à la machine sont demandées.

**DAME CHERCHE**  
Linge à laver et repasser chez elle Anzin, prix modéré, travail très soigné. Prendre adresse au Réveil à Valenciennes.

**BATIMENT**  
On demande de bons ouvriers français chez FARINEAU, place Gambetta, à Lévigny.

**REPRÉSENTANTS ET EMPLOYÉS**  
ON DEMANDE COURTIER T.S.F., connaissant la partie pour maison de tout premier ordre, région Lille et environs. Fixe et commission. Ecrire au Journal A.B.K. qui transmettra.

**BONNE**  
On demande une bonne au courant du service, propre, sérieuse. Bons gages. Prendre adresse au Réveil.

**COURTIERS**  
à la Commission, 25 tr. par jour, minimum garanti sans demande, arrondissement de Béthune. Ecr. lettres N.X.L.J. au Réveil.

**Beau Café d'angle**  
tres bien installé  
125 fr. p. j. justifiés  
Loyer et frais courtois  
2000 francs  
AGNUS PERE  
M. rue Faidherbe, LILLE  
41.912

A quelques minutes de Lille, Je céde sans intérêt, 2000 francs, outillage d'angle, ayant un mercure par semaine, loyer couvert, jeu de bouillons couverts. Vente : 4500 à 5000 par mois, à café 30.000, prix total. Ecrire Réveil aux initiales C.S.C.F. 92.837

**BRUXELLES**  
Pour reprendre un bon commerce à Bruxelles et ses environs, grand choix, prix exceptionnel, profits de change. Affaires étalées avérées en continu. Ecrivez initiales Z.F.N.D. au Réveil. 92.207

**Garage à céder à Lille**  
Atelier, garage 500 m<sup>2</sup>, plus habitation et cour, gde clientèle, tout 80.000 fr. cause départ du pays. Mise au courant. Ecr. init. C.S.H.R., Réveil. 92.833

**Café-Tabac près Lille**  
Tabac 21.000, Buvette 27.000, Loyer 1.200 net, grand jardin. Prix 30.000 à débattre. Ecrire init. M.S.F.N. au Réveil. 50.711

**CESSIONS**  
Pour céder ou reprendre. Voyez en toute confiance **P. MARTINOT**  
Ex-Comm. de brig. de pond. Références de tout 1<sup>er</sup> ordre. Renseignements gratuits 24, r. d. Arts, Lille, T. 539.61

**RECHERCHE CLIENTÈLE DE LAIT**  
au Centre et Ouest, Lille ou Région. Ecrire initiales U. X. L. D. au Réveil. 91.515

**A CÉDER PAS-DE-PORTE**  
7 mètres de façade, maison libre, centre Lille. Prendre adresse au Réveil. 92.219

**CAFÉ A REMETTRE**  
Pour raison famille, Café près Gare, Centre Industriel, Région Lille. Libre de tout fournisseur. Brasseur peut intervenir. Prendre adresse au Réveil. 92.219

**A CÉDER FIVES**  
En p-dépt, libre tout commerce, forges rustiques, bien sur loyer, 12.000 fr. Ecr. Réveil aux lettres C.H.K. 39.927

**Dispose de 60.000 fr.**  
Recherche CAFÉ-TABAC, bureau de Lille, si possible. Ecrire initiales T. H. F. N. au Réveil. 51.545

**Épicerie - Légumes**  
Affaire unique, petit loyer, seule dans quartier à saisir avec 15.000 compt. Ecr. init. P.M.R.K. au Réveil. 50.709

**BOUCHERIE**  
200 m<sup>2</sup>, tout à fait, P.d. d'écoul, jardin, porte cochère. PRIX : 25.000  
**AGNUS PERE**  
M. rue Faidherbe, LILLE  
41.911

**CAFÉ-TABACS**  
Belle campagne Oise, seul Pays loyer 1800, beaux loges, grandes dépendances. Affaires 130.000, avec 30.000 compt. sur prix total à débattre. Ecrire Réveil aux initiales L.X.H.Y. 51.107

**Café-Tabac-Campagne**  
Affaire à remonter, convenable à tous ménages. Prix : 18.000, petit loyer. Ecr. lettres L.S.L.T. au Réveil. 50.710

**BOULANGERIE**  
seul recherché, depuis de 25 ans, lettres W.V.N.D. ou Réveil. 51.914

**CAFÉ-TABACS**  
Belle campagne Somme, tabacs 35.000 ; Buvette 30.000, beau logement, belle installation. Prix 65.000, Ecr. Réveil aux lettres M.J.V.N. 51.108

**Cas force majeure**  
A céder urgent, beau magasin de Confections pour hommes, bien situé sur rue très commerçante, ville belge, situation française. Ecr. initiales N.H.Z.V. au Réveil. 92.261

**CAFÉ-TABACS**  
Jolie ville Somme, cause santé, nous faisons 45.000 net, tous frais payés et nous vendons avec 45.000 compt. sur prix total de 80.000. Ecr. Réveil aux initiales O.D.H.L. 51.100

**CAFÉ-TABACS**  
Près Chailly, Prix 35.000. Ecr. Réveil aux lettres P.W.Z.B. 51.110

**POUR DAME**  
Lingerie, mercerie, ancienne maison bien placée, rue très commerçante. Beau magasin, 2 vitrines, loyer couvert. Cause de santé et pour me retirer, je céde 18.000. Facilité pour marcher dans le stock. Ecrire Réveil aux initiales J.S.L. 92.218

**A Céder vaste Café**  
pour le prix du matériel. Ecr. init. V.M.R.B. au Réveil. 60.101

**HOTEL-BUREAU**  
Plein centre de Lille, 19 numéros, confort moderne. Rapport 30.000. Affaires faciles, simple exploitation. Cause de santé et infirmités, traite avec 20.000 comptant sur total très respectable à débattre. Ecrire Réveil aux lettres X.H.F.P. 92.217

**Cafés et Cafés-Tabacs**  
Tous régions et tous prix, chiffres fournis. Renseignements gratuits. Joindre timbre pour réponse. Ecr. lett. M.T. Z.L. au Réveil. 50.714

**Salon Coiffure (Lille)**  
Hommes et Dames, excellente affaire à céder urgente, prix très dérisoire. Ecr. lettres M.H.H.J. au Réveil. 50.708

**Bevrou mensuel 1.500 à 2.000 fr.**  
à pers. disposant 30.000 fr. compt. en représentant actif en pleine activité. Convientrait à dame ayant jeune fille de 20 ans. Intérêt libéral d'achat aucun rapport avec commerce. Le vendeur traiterait loyer au demandeur. Ecr. init. L.E.V.N. au Réveil. 50.709

**Cafés et Cafés-Tabacs**  
Affaires sérieuses et garanties. Toutes régions et toutes importances. Renseignements gratuits sur demande. Ecr. initiales L.E.V.N. au Réveil. 50.707

**INCROYABLE!**  
**SUPERBES PRIMES**

**VÉLOS** : hommes, dames, enfants.  
**MÉNAGÈRES** : 49 pièces argentées 84 gr d'une valeur de 400 francs

**OFFERTS AU HOIX A TOUT ACHETEUR** de notre

**POSTE SUPERHÉTÉRODYNE**  
7 lampes dans 5  
Sensible, sélectif, musical  
antifading énergique

**TOUTE L'EUROPE**  
895<sup>frs</sup> A CREDIT 85<sup>frs</sup> par mois

et notre Super-Résonance 4 lampes robuste, sensible, sélectif, puissant offert avec une superbe prime au prix de

**395<sup>frs</sup> A CRÉDIT 50<sup>frs</sup> PAR MOIS**  
garantis un an

**FABRIQUE DE T. S. F.**  
**LILLE - 14 bis, Place du Lion d'Or**

**Hôtel-Café-Restaurant**  
10 chambres  
30, rue d'Alsace, Place de la République, Mairie (Ardenne).  
A céder pour cause de santé. Affaire à saisir par sa situation sur grand emplacement d'une agglomération de 50.000 habitants. Occasion unique, libre de tout fournisseur. Intermédiaire s'abstenir. 92.731

**CRISE D'ASTHME**  
**TOUTES OPPRESSIONS**  
ACTION INSTANTANÉE  
**POUDRES & CIGARETTES ESCOFFLAIRE**  
BOITE DÉSSÈCHÉE  
16 GRANDE RUE, BAISIEUX (Nord)

**DIABÈTE** découvert avec le Glycémètre Dupont, dosage exact et facile du sucre dans les urines. L'appareil complet : franco 24 fr. GUERI : avec les cachets Antiglycol Dupont sans régime spécial. La boîte de 30 cachets : 18 fr. Prosp. et éch. au LABORATOIRE ANTIGLYCOL 38, rue Rochechouart, PARIS-IX.

**Avis divers**

**OLYMPIQUE LILLOIS**  
recherche joueurs désirant de faire leur chemin à tous les postes dans nos équipes diverses et acceptant de jouer sans matches d'essai sans recevoir autorisation préalable de leur club. Ecrire en indiquant références et caractéristiques physiques sous enveloppe personnelle à Monsieur GAULLET, rue Nationale, Lille, Direction Interclubs assurée. 50.826

**MADAME ANITA**  
ORPHOLOGUE, 40, rue du Molinel, LILLE. 92.836

**LAINES A MATELAS**  
Vente directe en détail aux prix de gros. Ecr. crat à demandeur. H. CHEVAL Roubaix (N.)

**LAINES A MATELAS**  
lavées à fond infébrilisables

**4 FR.** le kilo

Demandez directement à l'usine échantillons gratuits. Etablissement de M. G. Grandjean, rue Lefrançois, Tourcoing.

**PÊCHEURS**  
Achètes (saumon, truite) et petits poissons vivants toute la saison. Épicerie, 21, rue Victor Hugo, LENS. 66.100

**VIN Bourgogne 215 H. 298**  
Vieux Bourgogne 6 lire le bouteille, Champagne 7.00, Froment, National-Banque (Lille)

**Capitoux**

**PRÊTS**  
à tous les commerçants et Employés ou Chefs de famille. Garantie assurée. — OUFAT, Rue de Valenciennes, 75, Lille. 92.207

**CAFÉ-TABACS**  
Gisepersons PRÊTEURS pour toutes demandes sérieuses et toutes sommes. Depuis 4 1/2. Long délai de remboursement. Réponse gratuite. Appui financier, 26, rue Laborde, Paris 92.207

**Musique**  
A SAISIR DE SUITE  
Postes T.S.F. 8 et 9 lampes, tout inclus avec garantie, nombre limité de 50. Ecrire Réveil aux lettres N.F.V.Y. 92.207

**SUITE DIVORCE**  
Je vends poste acheté 6 mois plus tôt, pour 750 fr., garantie 18 mois. Ecr. init. E.D.S., 2, rue Faidherbe, Tourcoing 92.210

**Belles Occasions T.S.F.**  
Mora, Ondes, Sonora, Poété, etc., secteur et accés. S'air, 1931-midi, 55, rue de Postes, 227

**Automobiles**  
Gaminette Boutangère, parfait état, 1932, 900 kgs  
9 CV à vendre. N'adresser M. DIEUX, rue Emile-Bastin, Lison-sous-Lens (P-de-C).

**Dettes**  
M. GUILBERT Georges, demeurant à Lévigny, informe le public et les commerçants qu'à dater de ce jour, il ne reconnaît plus les dettes qui pourraient contracter sa femme née THIEBAUT Marie-Louise. 73.744

**MARIAGES**  
**MONSIEUR VEUF**  
désire connaître un ou plusieurs mariage dame de 40 à 45 ans sans enfant. Ecr. N.R.W.2. au Réveil. 92.204

**AU BON GÉNIE**  
LILLE 31-33, rue du Molinel, LILLE

**TOUT A CRÉDIT**

**DERNIÈRES NOUVEAUTÉS**  
VÊTEMENTS HOMMES, DAMES ET ENFANTS. TISSUS, BONNETERIE, CHAUSSURES, MEUBLES LITÈRE, MENAGE, VELOS, VOITURES D'ENFANTS, MACHINES À COUDRE, POSTES T.S.F., ARTICLES POUR CADEAUX.

**1res COMMUNIONS**  
DISCRETION ENTRÉE LIBRE DEMANDER CATALOGUE

**MALADIES DES PIGEONS ET POULES**  
(NAZET, MUGUET, DIARRHÉE, etc.)  
Guérison rapide par le **CURAZOL** Milliers d'attestations

Flicons : 1/4 lit. env., 5 fr. 40 ; 1 lit. env. : 13 fr. 45  
En vente : Pharmaciens, Herboristes, Grainetiers, Droguistes, etc. A défaut adresser aux Laboratoires MARTIN, à Feignies (Nord)

**CHEMINS DE FER BELGES**

Visitez la BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG

Pays du bon accueil et de la vie à bon marché

**Séjour idéal de Vacances**  
Villes d'art, Plages renommées, Stations d'été, Sites pittoresques de l'Ardenne et du Pays de Liège

Cartes de libre circulation de 5, 10 et 15 jours et carnets kilométriques à prix très réduits valables sur tout le réseau Belge.

RENSEIGNEMENTS ET NOTICES DÉTAILLÉES À L'OFFICE BELGO-LUXEMBOURGEOIS DE TOURISME 14, Rue du Quatre Septembre, Paris (2<sup>e</sup>)

Les Belges en Belgique sont admis à un tarif spécial d'affichage des prix y est abrogée